



HighPower

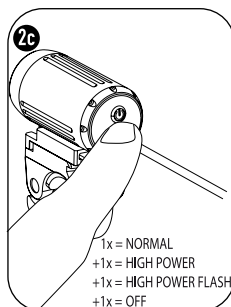
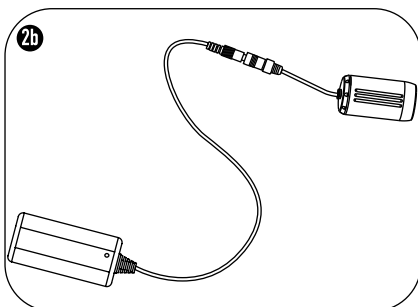
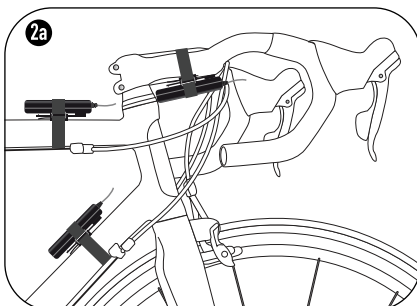
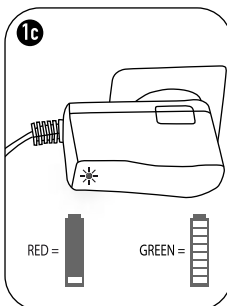
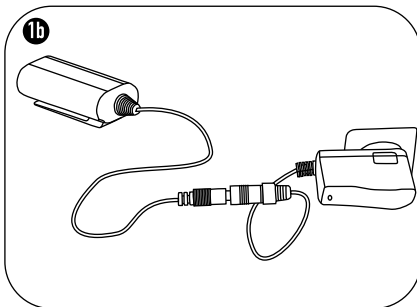
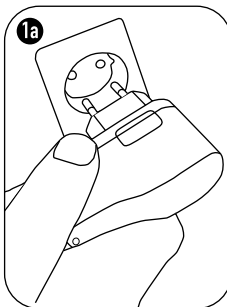


HighPower

(EN) Manual	(HU) Használati utasítás
(DE) Handbuch	(PL) Podręcznik
(FR) Manuel	(CZ) Uživatelská příručka
(NL) Handleiding	(JP) 使用説明書
(ES) Manual	(RU) Руководство пользователя
(PT) Manual	(SK) Manuál
(IT) Manuale	(NO) Håndbok

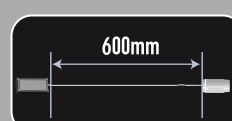
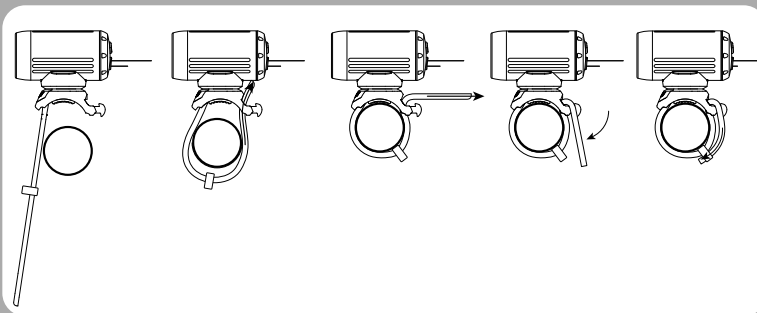
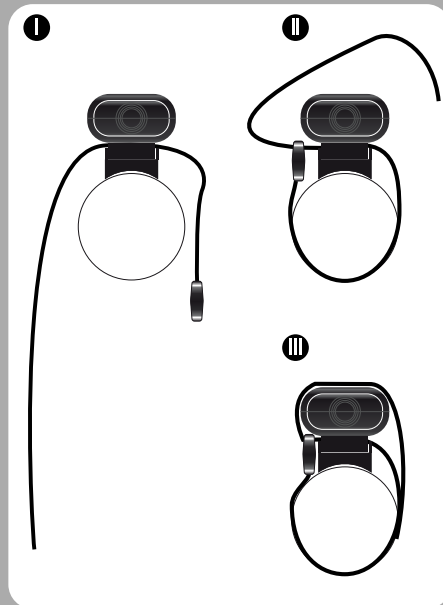
- (EN) Read the enclosed instructions before use.
(DE) Lesen Sie vor Gebrauch die mitgelieferte Anleitung.
(FR) Lisez les instructions incluses avant toute utilisation.
(NL) Lees voor gebruik de bijgesloten instructies.
(ES) Lea las instrucciones adjuntas antes de utilizarlo.
(PT) Leia as instruções juntamente fornecidas antes da utilização.
(IT) Leggere le istruzioni accluse prima dell'utilizzo.
(HU) Használat előtt olvassa el a mellékelt utasításokat.
(PL) Przed użyciem należy zapoznać się z dołączoną instrukcją.
(CZ) Před použitím si přečtěte přiložené pokyny.
(JP) ご使用前に同封の取扱い説明書をお読みください。
(RU) Перед использованием прочтите прилагаемые инструкции.
(SK) Pred použitím si prečítajte priložené pokyny.
(NO) Les medfølgende instruksjoner før bruk.





BLS-63 HIGHPOWER MODEL 2011

- EN Installation
- DE Montage
- FR Installation
- NL Installatie
- ES Instalación
- PT Instalação
- IT Installazione
- HU Felszerelés
- PL Instalacja
- CZ Montáž
- JP 取付
- RU Установка
- SK Inštalácia
- NO Installasjon



BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.

www.BBBparts.com

© BBB Bike Parts



WARNING

- Not following these instructions may cause serious injury and/or death to the user and other persons.
- Do not use this BBB LED headlight & battery pack without previously having carefully read the safety instructions.
- If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB LED headlight & battery pack, contact your local BBB bike parts dealer.
- Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes.

SAFETY INFORMATION

There are several safety and handling instructions to be regarded when using the BLS-63 HighPower. Read these instructions before use.

- Do not touch the aluminium casing of the headlight when the light is switched on. The casing can be hot.
- Do not attempt to open or disassemble the headlight, battery pack or charger!
- Remove the headlight and battery pack of the bike, when cleaning the bike.
- Always use the original charger to charge this BBB headlight system.
- Store the charger in a dry location. This charger has been designed for indoor use only.
- Both the charger as well as the battery pack will become warm during charging. If either the charger or the battery pack becomes too hot to touch, stop charging and contact your BBB bike parts dealer
- Do not short circuit. Avoid contacting the pins with metal objects.
- Keep the battery pack and charger out of reach of children.

- This charger should not be used in adverse circumstances like inflammable gas, solvents, vapors, dust, humidity over 80% rel, moisture or temperatures below 0° C or above 40° C)
- In order to avoid the risk of fire and /or electric shock, this charger must be protected against high humidity and condensation.
- Do not charge the battery pack unattended.
- Do not charge a damaged battery pack.
- Do not dispose the battery pack/ charger in a fire, or leave the battery pack/ charger in hot places such as a car under direct sunlight. This can cause an explosion.
- If the BLS-63 HighPower is not used for a long period of time, fully recharge the battery pack again before use.
- During long periods of non-use, unplug the charger from the battery pack.
- Dispose the BLS-63 at the end of its life properly, at the approved recycling points.

CHARGING PROCESS

Note: To ensure maximum run-time, make sure the battery pack is fully charged.
Always store the battery pack completely charged.

Operation

Charging

- * Connect the charger to the mains supply. (Fig.1A)
With the electronic power supply (100-240 V AC) the charger can be used worldwide.
- * Connect the battery pack to the charger (Fig.1B):
The red LED light indicates the charging process. When battery is fully loaded, the charger switches off automatically and the LED turns green. (Fig.1C)

Use on the bicycle

- * Mount the battery pack as illustrated. There are several positions possible, choose the position,

which suits you best. (Fig.2A)

- * Connect the battery pack to the headlight. (Fig.2B)
- * Push the button on the back of the headlight to switch mode.
Normal – HighPower – HighPower Flash – Off (Fig.2C)
- * When the battery pack is half full a red LED will lighten up.

Trouble Shooting

Battery pack is connected properly but the charge LED does not turn red:

- a. Check the battery pack, the connected pack may be fully charged.
- b. Battery pack is not connected properly.
 - Disconnect and reconnect the charger to the battery pack.
- c. Contacts may be dirty.
 - Clean contacts of the charger and the battery pack.
- d. Faulty battery pack.
 - Contact your local BBB Bikeparts dealer to get a new battery pack.

Environment

Rechargeable batteries (battery packs) should not be disposed in domestic waste.
Bring used batteries to a battery recycling collection depot.
Check the location of your nearest recycling depot with your local authority.

Maintenance and cleaning

To ensure proper functioning of the charger keep the contacts of the charger and battery-pack free from dust and dirt.
To clean the charger, disconnect it from the mains supply and use a dry cloth only. Do not attempt to open the charger.
Repairs should only be carried out by a BBB Bikeparts

dealer.

Specification

Prim. voltage: 100-240 V AC 50-60 Hz
Charging voltage: 7.4V DC
Output current: 700 mAh +-10%
Battery pack: 2x 18650, 2200 mAh

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.



ACHTUNG

- **Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.**
- **Lesen Sie vor Verwendung dieses BBB LED-Scheinwerfers mit Akku die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.**
- **In Zweifelsfällen oder bei Fragen bzw. Anmerkungen zur Verwendung/Installation dieses BBB LED-Scheinwerfers mit Akku wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BBB Bikeparts-Händler.**
- **Achten Sie bei Verwendung dieses Scheinwerfers immer auf andere. Leuchten Sie ihnen nicht direkt in die Augen.**

SICHERHEITSHINWEISE

Es gibt mehrere Sicherheits- und Handhabungshinweise, die bei Verwendung des BLS-63 HighPower beachtet werden müssen. Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch durch.

- Berühren Sie das Aluminiumgehäuse des Scheinwerfers nicht, wenn er eingeschaltet ist. Das Gehäuse kann heiß sein.
- Versuchen Sie nicht, den Scheinwerfer, den Akku oder das Ladegerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Entfernen Sie den Scheinwerfer und den Akku vom Fahrrad, wenn Sie das Fahrrad reinigen.
- Verwenden Sie immer das Originalladegerät zum Laden dieses BBB Scheinwerfersystems.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem trockenen Ort auf. Dieses Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Sowohl das Ladegerät als auch der Akku wird während des Ladens warm. Wenn das Ladegerät oder der Akku so heiß ist, dass Sie es/ihn nicht mehr berühren können, stoppen Sie den Ladevorgang und

- wenden Sie sich an Ihren BBB Bikeparts-Händler.
- Nicht kurzschließen. Vermeiden Sie es, die Stifte mit Metallgegenständen zu berühren.
- Bewahren Sie den Akku und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Ladegerät darf nicht bei Vorhandensein gefährlicher Bedingungen wie brennbarem Gas, Lösungsmittel, Dämpfen, Staub, über 80% relativer Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen unter 0° C oder über 40° C verwendet werden.
- Um die Gefahr von Feuer und/oder Stromschlägen zu vermeiden, muss dieses Ladegerät vor hoher Feuchtigkeit und Kondensation geschützt werden.
- Lassen Sie den Akku während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist.
- Werfen Sie den Akku/das Ladegerät nicht ins Feuer und lassen Sie den Akku/das Ladegerät nicht an warmen Orten liegen, zum Beispiel im Auto im direkten Sonnenlicht. Dies kann zu einer Explosion führen.
- Wenn der BLS-63 HighPower längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku vor dem erneuten Gebrauch vollständig auf.
- Bei längerem Nichtgebrauch sollten Sie das Ladegerät vom Akku trennen.
- Entsorgen Sie den BLS-63 am Ende seiner Lebensdauer ordnungsgemäß bei zugelassenen Recyclingstellen.

LADEVORGANG

Hinweis: Um maximale Betriebszeit sicherzustellen, sollten Sie darauf achten, dass der Akku vollständig geladen wird. Bewahren Sie den Akku immer vollständig geladen auf.

Betrieb Laden

- * Schließen Sie das Ladegerät an den Netzstrom an. (Abb. 1A)
- Mit dem Netzteil (100 – 240 V) kann das Ladegerät weltweit verwendet werden.
- * Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. (Abb. 1B). Das rote LED-Licht gibt den Ladevorgang an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch aus und die rote LED wird grün. (Abb. 1C)

Verwendung am Fahrrad

- * Montieren Sie den Akku wie abgebildet. Es gibt mehrere mögliche Position. Wählen Sie die Position, die für Sie am geeignetsten ist. (Abb. 2A)
- * Schließen Sie den Akku an den Scheinwerfer an. (Abb. 2B)
- * Drücken Sie die Taste an der Rückseite des Scheinwerfers, um den Modus umzuschalten. Normal – HighPower – HighPower Blinken – Aus (Abb. 2C)
- * Wenn der Akku halbvoll ist, leuchtet eine rote LED auf.

Fehlerbehebung

Akku ist richtig angeschlossen, aber die Lade-LED schaltet sich nicht ein:

- Überprüfen Sie den Akku. Der angeschlossene Akku ist möglicherweise voll aufgeladen.
- Akku ist nicht richtig angeschlossen.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und schließen Sie es wieder an.
- Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des Ladegeräts und des Akkus.
- Defekter Akku.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB Bikeparts-Händler, um einen neuen Akku zu erhalten.

Umwelt
Akkus sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Bringen Sie verbrauchte Akkus zu einer Recyclingstelle.
Fragen Sie Ihre örtlichen Behörden nach der nächsten Recyclingstelle.

Wartung und Reinigung

Um ordnungsgemäßes Funktionieren des Ladegeräts sicherzustellen, sollten Sie die Kontakte des Ladegeräts und Akkus frei von Staub und Schmutz halten.
Trennen Sie das Ladegerät zum Reinigen vom Netzstrom und verwenden Sie nur ein trockenes Tuch. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen. Reparaturen dürfen nur von einem BBB Bikeparts-Händler durchgeführt werden.

Technische Daten

Primärspannung: 100 - 240 V 50 - 60 Hz
Ladespannung: 7,4 V
Ausgangsstrom: 700 mA $\pm$ 10%
Akku: 2 x 18650, 2200 mAh

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.



AVERTISSEMENT

- Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.
- N'utilisez pas cet ensemble phare & batterie BBB LED sans avoir lu soigneusement les instructions de sécurité.
- En cas de doutes, de questions ou d'inquiétudes concernant l'utilisation/l'installation de cet ensemble phare & batterie BBB LED, veuillez vous adresser à votre revendeur BBB local.
- Lorsque vous utilisez le phare, respectez toujours les autres usagers. Ne leur braquez pas la lumière dans les yeux.

INFORMATION DE SECURITE

Il y a plusieurs instructions de sécurité et de manipulation à respecter lors de l'utilisation du BLS-63 HighPower. Veuillez lire ces instructions avant utilisation.

- Ne touchez pas le boîtier d'aluminium du phare quand il est allumé. Le boîtier peut être très chaud.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter le phare, la batterie ou le chargeur !
- Retirez le phare et la batterie du vélo lorsque vous nettoyez ce dernier.
- Utilisez toujours le chargeur d'origine pour recharger ce système de phare BBB.
- Conservez le chargeur dans un endroit sec. Ce chargeur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Le chargeur ainsi que la batterie chauffent pendant la charge. Si le chargeur ou la batterie deviennent brûlants au toucher, arrêtez la charge et prenez contact avec votre revendeur BBB.
- Ne provoquez pas de courts-circuits. Évitez tout contact entre les broches et des objets métalliques.

- Conservez la batterie et le chargeur hors de portée des enfants.
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé dans des conditions ambiantes défavorables : présence de gaz, solvants, vapeurs, humidité relative supérieure à 80%, humidité, températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.
- Pour éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ce chargeur doit être protégé contre l'excès d'humidité et la condensation.
- Ne laissez pas la batterie en charge sans surveillance.
- Ne chargez pas une batterie endommagée.
- Ne jetez pas la batterie / le chargeur au feu, ou ne les laissez pas exposés dans des endroits très chauds, par exemple dans une voiture exposée au soleil. Cela pourrait provoquer une explosion.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le BLS-63 HighPower pendant une longue période, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Pendant les longues périodes d'inutilisation, débranchez le chargeur de la batterie.
- En fin de vie du BLS-63, éliminez-le correctement en le portant dans un point de collecte agréé.

PROCESSUS DE CHARGE

Remarque: Pour garantir une durée d'utilisation maximum, veillez à ce que la batterie soit complètement chargée. Conservez toujours la batterie complètement chargée.

Fonctionnement

Charge

- * Raccordez le chargeur au réseau. (Fig.1A)
- Grâce à l'alimentation électronique (100-240 V CA), le chargeur peut être utilisé dans le monde entier.
- * Raccordez la batterie au chargeur (Fig. 1B) : la LED rouge indique que la charge est en cours. Lorsque la

batterie est complètement chargée, le chargeur se coupe automatiquement et la LED rouge devient verte. (Fig.1C)

Utilisation sur le vélo

- * Montez la batterie comme indiqué sur l'illustration. Plusieurs positions sont possibles. Choisissez celle qui vous convient le mieux. (Fig.2A)
- * Raccordez la batterie au phare. (Fig.2B)
- * Appuyez sur le bouton situé à l'arrière du phare pour changer de mode.
- Normal – HighPower – HighPower clignotant – Eteint (Fig.2C)
- * Lorsque la batterie est déchargée à moitié, une LED rouge s'allume.

Dépannage

La batterie est raccordée correctement mais la LED de charge ne passe pas au rouge :

- Vérifiez la batterie. Il se peut que la batterie raccordée ne soit pas complètement chargée.
- La batterie n'est pas raccordée correctement.
- Débranchez puis rebranchez le chargeur sur la batterie.
- Les contacts sont peut-être sales.
- Nettoyez les contacts du chargeur et de la batterie
- Batterie défectueuse.
- Prenez contact avec votre revendeur BBB local pour obtenir une nouvelle batterie.

Environnement

Les batteries rechargeables ne peuvent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Déposez les batteries usagées dans un point de recyclage des batteries. Demandez à votre administration communale l'emplacement du dépôt de recyclage le plus proche.

Entretien et nettoyage

Pour garantir le bon fonctionnement du chargeur, veillez à éliminer toute trace de poussière ou de saleté des contacts du chargeur et de la batterie. Pour nettoyer le chargeur, débranchez-le du secteur et utilisez un chiffon sec exclusivement. N'essayez pas d'ouvrir le chargeur. Toute réparation doit être effectuée par un revendeur BBB.

Caractéristiques techniques

Tension primaire : 100-240 V CA 50-60 Hz
Tension de charge : 7,4 V CC
Courant de sortie : 700 mA ± 10%
Batterie : 2x 18650, 2200 mAh

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.



WAARSCHUWING

- Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/of andere personen.
- Gebruik deze BBB koplamp en accu niet zonder eerst nauwkeurig de veiligheidsinstructies gelezen te hebben.
- Indien u twijfels, of vragen heeft omtrent het gebruik / de montage van deze BBB koplamp en accu, neem dan contact op met uw lokale BBB bike parts verkooppunt.
- Gebruik het licht met respect naar anderen, schijn niet in iemands ogen.

VEILIGHEIDINFORMATIE

Er zijn een aantal veiligheids- en gebruiksinstructies die opgevolgd moeten worden bij het gebruik van de BLS-63 HighPower. Lees deze instructies voor het gebruik.

- Raak de aluminium behuizing niet aan wanneer de lamp aan staat. De behuizing kan heet zijn.
- Probeer het koplamp/accu/oplader niet te openen of uit elkaar te halen!
- Haal de koplamp en accu van de fiets af wanneer de fiets schoongemaakt wordt.
- Gebruik alleen de originele oplader om deze BBB koplamp set op te laden.
- Bewaar de oplader op een droge plek. Deze oplader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Zowel de oplader als de accu worden warm tijdens het opladen. Als de oplader of de accu te heet wordt om aan te raken, stop dan met opladen en neem contact op met je lokale BBB bike parts verkooppunt.
- Maak geen kortsluiting, vermijd contact van de pinnen met metalen voorwerpen.
- Accu en de oplader buiten het bereik van kinderen

bewaren.

- Gebruik de oplader niet onder ongunstige omstandigheden (bijv. brandbare gassen, oplosmiddelen, dampen, stof, luchtvochtigheid boven 80% en temperaturen onder 0° C en boven 40° C)
- Om brandgevaar resp. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, dient de oplader beschermd te worden tegen hoge luchtvochtigheid en condens.
- De accu niet zonder toezicht opladen.
- Laad geen beschadigde accu op.
- Werp de accu/oplader niet in vuur, en laat deze niet achter op hete locaties, zoals een auto die in de felle zon staat. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Wanneer de BLS-63 HighPower een tijd niet is gebruikt, laad dan eerst de accu compleet op voordat men de accu weer in gebruikt neemt.
- Tijdens lange periodes waarin de accu niet wordt gebruikt dient deze los gekoppeld te worden van de oplader.
- Breng de BLS-63 aan het eind van zijn levensduur naar een inzamelpunt, gooi het niet bij het reguliere afval.

OPLAAD PROCES.

Let op: Om een maximale brandduur te garanderen moet de accu volledig opgeladen worden. Berg de accu altijd volledig opgeladen op.

Gebruik

Opladen

- * Steek de oplader in het stopcontact. (Fig. 1A)
- De oplader kan wereldwijd gebruikt worden met het stroomnet (100-240 V wisselstroom)
- * Verbind de accu met de oplader (Fig. 1B); de rode LED geeft aan dat de accu aan het opladen is.
- Wanneer de accu volledig is opgeladen schakelt de

oplader automatisch uit en wordt de LED groen. (Fig. 1C)

Gebruik op de fiets

- * Monteer de accu zoals aangegeven in de afbeelding. Er zijn meerdere posities mogelijk, kies de positie welke voor u het meest geschikt is. (Fig.2A)
- * Verbind de accu met de koplamp. (Fig. 2B)
- * Druk op de knop aan de achterzijde om de koplamp om te wisselen tussen de verschillende standen: Normaal – HighPower – HighPower knipperend – Uit (Fig. 2C)
- * Wanneer de accu half vol is gaat er een rode LED branden.

Oorzaken van storing

Accu is correct aangesloten maar de oplaad LED gaat niet branden:

- a. Controleer de accu, de aangesloten accu is mogelijk al volledig geladen.
- b. De accu is niet correct aangesloten.
- Koppel de accu los en sluit deze opnieuw aan.
- c. Contacten zijn mogelijk vuil.
- Reinig de contacten van de oplader en de accu.
- d. De accu is defect.
- Neem contact op met je lokale BBB bike parts verkooppunt voor een nieuwe accu.

Milieu

Oplaadbare batterijen (accu's) mogen niet bij het reguliere afval. Breng gebruikte batterijen naar een batterijen inzamelpunt. Vraag bij de lokale autoriteiten naar het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

Onderhoud en reinigen

Om een goede werking van de oplader te garanderen dienen de contacten van de oplader en de accu vrij te zijn van stof en vuil.

Om de oplader schoon te maken dient deze uit het stopcontact te zijn en dient er een droge doek gebruikt te worden. Oplader niet te openen. Reparaties mogen alleen door een monteur van een BBB bike parts verkooppunt uitgevoerd worden.

Specificaties

Voedingsspanning: 100-240 V AC 50-60 Hz

Uitgaande spanning: 7.4V DC

Geleverde stroom door de batterij: 700mAh +-10%
Batterijtype: 2x 18650, 2200 mAh

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.



AVISO

- **No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte del usuario y de otras personas.**
- **No utilice este Faro LED delantero y batería de BBB sin antes haber leído atentamente las instrucciones de seguridad.**
- **Si tiene alguna duda, pregunta o problema relacionados con el uso o la instalación de este Faro LED delantero y batería, póngase en contacto con el proveedor local de recambios BBB para bicicletas.**
- **Utilice siempre las luces con respeto hacia los demás. No les deslumbre directamente en los ojos.**

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Hay varias instrucciones de seguridad y manejo que deben seguirse para utilizar BLS-63 HighPower. Lea estas instrucciones antes de utilizarlo.

- Cuando la luz esté encendida, no toque la carcasa de aluminio del faro. La carcasa puede estar caliente.
- No abra ni desmonte el faro, la batería o el cargador.
- Quite el faro y la batería cuando vaya a limpiar la bicicleta.
- Utilice siempre el cargador original para cargar el sistema de faro de BBB.
- Guarde el cargador en un lugar seco. El cargador se ha diseñado para un uso exclusivo en interiores.
- Tanto el cargador como la batería se calientan durante la carga. Si el cargador o la batería se calienten en exceso al tacto, detenga la carga y póngase en contacto con su proveedor de recambios BBB para bicicletas.
- No cortocircuite el cargador. Evite el contacto de las

clavijas con objetos metálicos.

- Mantenga la batería y el cargador fuera del alcance de los niños.
- Este cargador no debe utilizarse en circunstancias adversas, como la presencia de gas inflamable, disolventes, vapores, polvo, humedad relativa superior al 80%, humedad o temperaturas por debajo de 0° C o por encima de 40° C).
- Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, el cargador debe protegerse contra la humedad alta y la condensación.
- No deje la batería desatendida durante la carga.
- No cargue una batería que esté dañada.
- No tire la batería ni el cargador al fuego y no deje la batería o el cargador en sitios calientes, como dentro de un coche aparcado bajo luz solar directa. Esas circunstancias pueden causar una explosión.
- Si BLS-63 HighPower no se ha utilizado durante un largo período de tiempo, recargue totalmente la batería antes de volver a usarlo.
- Durante largos períodos sin utilizarlo, desenchufe el cargador de la batería.
- Deseche correctamente el faro BLS-63 al final de su vida útil en los puntos de reciclaje adecuados.

PROCESO DE CARGA

Nota: Para garantizar el máximo tiempo de funcionamiento, asegúrese de que la batería cargue completamente. Guarde siempre la batería totalmente cargada.

Funcionamiento

Carga

- * Conecte el cargador a la alimentación eléctrica.

(Fig. 1A)

Con el suministro eléctrico (100-240 V CA), el cargador se puede utilizar en todo el mundo.

- * Conecte la batería al cargador (Fig.1B): El LED rojo indica el proceso de carga. Cuando la batería se haya

cargado totalmente, el cargador se apaga automáticamente y el LED rojo se vuelve verde. (Fig. 1C)

Uso en la bicicleta

- * Monte la batería como se muestra en la ilustración. Hay varias posiciones posibles: elija la que sea más conveniente para usted. (Fig. 2A)
- * Conecte la batería al faro. (Fig. 2B)
- * Pulse el botón de la parte posterior del faro para cambiar de modo.
- Normal – HighPower – HighPower intermitente – Apagado (Fig. 2C)
- * Cuando la batería esté medio llena, se encenderá un LED rojo.

Solución de problemas

La batería está conectada correctamente, pero el LED de carga no se enciende de color rojo:

- Compruebe la batería, que puede estar completamente cargada.
- La batería no se ha conectado correctamente.
- Desconecte y vuelva a conectar el cargador a la batería.
- Los contactos están sucios.
- Limpie los contactos del cargador y la batería.
- La batería no funciona.
- Póngase en contacto con su proveedor local de recambios BBB para bicicletas para adquirir una batería nueva.

Medio ambiente

Las pilas recargables (baterías) no deben desecharse en aguas residuales domésticas. Lleve las baterías usadas a un punto de reciclaje. Consulte a sus autoridades locales la ubicación del punto de reciclaje más cercano.

Mantenimiento y limpieza

Para garantizar el funcionamiento correcto del cargador, mantenga los contactos del cargador y la batería limpios de polvo y suciedad. Para limpiar el cargador, desconéctelo de la alimentación eléctrica y utilice sólo un paño seco. No abra nunca el cargador. Sólo el proveedor de recambios BBB para bicicletas está autorizado a realizar reparaciones.

Especificaciones

Tensión primaria: 100-240 V CA 50-60 Hz
Tensión de carga: 7,4 V CC
Corriente de salida: 700 mA+10%
Batería: 2 x 18650, 2200 mAh

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

PORTUGUÊS



AVISO

- O não seguimento destas instruções pode provocar lesões graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.
- Não utilize este conjunto de bateria e farol LED BBB sem antes ter lido atentamente as instruções de segurança.
- Em caso de dúvidas ou preocupações relativas à utilização/instalação deste conjunto de bateria e farol LED BBB, contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB mais próximo.
- Utilize sempre a luz para iluminar terceiros. Não permita que a luz incida directamente nos olhos.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Existem várias instruções relativas à segurança e ao manuseamento que devem ser observadas durante a utilização do BLS-63 HighPower. Leia estas instruções antes da utilização.

- Não toque no revestimento de alumínio do farol quando a luz estiver acesa. O revestimento pode estar quente.
- Não tente abrir ou desmontar o farol, o conjunto de bateria ou o carregador!
- Retire o farol e o conjunto de bateria da bicicleta para limpar a bicicleta.
- Utilize sempre o carregador original para carregar este sistema de farol BBB.
- Guarde o carregador num local seco. Este carregador foi concebido apenas para ser utilizado no interior.
- A temperatura do carregador e do conjunto de bateria aumenta durante a carga. Se o carregador ou o conjunto de bateria ficarem demasiado quentes para serem tocados, interrompa a carga e contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB.
- Não estabeleça um curto-circuito. Evite o contacto

das cavilhas com objectos metálicos.

- Mantenha o conjunto de bateria e o carregador fora do alcance das crianças.

- Este carregador não deve ser utilizado em circunstâncias adversas como na presença de gás inflamável, solventes, vapores, poeiras, humidade relativa acima dos 80%, humidade ou temperaturas abaixo dos 0° C ou acima dos 40° C)

- De forma e evitar o risco de incêndio e/ou choque eléctrico, este carregador deve ser protegido de humidade elevada e condensação.

- Não deixe o conjunto de bateria sem vigilância.

- Não carregue um conjunto de bateria danificado.

- Não elimine o conjunto de bateria / carregador num incêndio nem deixe o conjunto de bateria / carregador em lugares quentes como um carro exposto à luz solar directa. Isto pode originar uma explosão.

- Se o BLS-63 HighPower não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue o conjunto de bateria por completo novamente antes da sua utilização.

- Durante longos períodos de não utilização, desligue o carregador do conjunto de bateria.

- Elimine o BLS-63 no final do ciclo de vida de forma adequada nos pontos de reciclagem aprovados.

PROCESSO DE CARGA

Nota: Para garantir um tempo de funcionamento máximo, certifique-se de que o conjunto de bateria esteja completamente carregado.

Guarde sempre o conjunto de bateria completamente carregado.

Funcionamento

Carga

- * Ligue o carregador à tomada de energia. (Figura 1A)

Devido ao fornecimento de energia electrónico

(100-240 V CA) o carregador pode ser utilizado em todo o mundo.

- * Ligue o conjunto de bateria ao carregador (Figura 1B): A luz LED vermelha indica o processo de carga. Quando a bateria estiver completamente carregada, o carregador desliga-se automaticamente e a luz LED vermelha apaga-se. (Figura 1C)

Utilização na bicicleta

- * Monte o conjunto de bateria conforme é indicado na ilustração. Existem várias posições possíveis, selecione a posição que melhor se adequa às suas necessidades. (Figura 2A)

- * Ligue o conjunto de bateria ao farol. (Figura 2B)

- * Prima o botão na parte posterior do farol para alterar o modo.

Normal – HighPower – HighPower intermitente – Desligado (Figura 2C)

- * Quando o conjunto de bateria estiver com metade da carga acende-se uma luz LED vermelha.

Resolução de problemas

O conjunto de bateria está ligado de forma correcta mas o LED de carga não fica vermelho:

- Verifique o conjunto de bateria, o conjunto ligado pode estar completamente carregado.
- O conjunto de bateria não está ligado correctamente.
- Desligue e volte a ligar o conjunto de bateria
- Os contactos podem estar sujos.
- Limpe os contactos do carregador e o conjunto de bateria.
- Conjunto de bateria avariado.
- Contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB mais próximo.

Ambiente

As baterias recarregáveis (conjuntos de bateria) não devem ser eliminados com o lixo doméstico.

Leve as baterias usadas a um depósito de recolha para reciclagem de baterias.

Verifique a localização do depósito de reciclagem mais próximo junto das autoridades locais.

Manutenção e limpeza

Para garantir um funcionamento adequado do carregador, mantenha os contactos do carregador do conjunto de bateria livres de pó e sujidades.

Para limpar o carregador, desligue-o da tomada de energia e utilize apenas um pano seco. Não tente abrir o carregador.

As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um revendedor de peças para bicicletas BBB.

Especificações

Voltagem primária: 100-240 V CA 50-60 Hz

Voltagem de carga: 7,4V CC

Corrente de saída: 700 mA ± 10%

Conjunto de bateria: 2 x 18.650, 2.200 mAh

A BBB não assume qualquer responsabilidade por erros de impressão ou alteração de conteúdos técnicos.

**AVVERTENZA**

- La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un infortunio grave e/o la morte dell'utente e di altre persone.
- Non utilizzare il faro a LED e il gruppo batterie BBB senza aver letto prima con attenzione le istruzioni di sicurezza.
- Per qualsiasi dubbio, domanda o questione relativa all'utilizzo/installazione del faro a LED e del gruppo batterie BBB, contattare il proprio rivenditore locale BBB delle parti della bicicletta.
- Utilizzare la luce avendo sempre riguardo per gli altri. Non puntarla direttamente negli occhi.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Esistono diverse istruzioni di utilizzo e sicurezza da osservare quando si utilizza il BLS-63 ad alta potenza. Leggere tali istruzioni prima dell'utilizzo.

- Non toccare il corpo in alluminio del faro quando la lampadina è accesa. È possibile che il corpo sia caldo.
- Non provare ad aprire o a smontare il faro, il gruppo batterie o il caricatore.
- Durante la pulizia della bicicletta rimuovere il faro e il gruppo batterie dalla bicicletta.
- Utilizzare sempre il caricatore originale per caricare il sistema faro BBB.
- Conservare il caricatore in un luogo asciutto. Questo caricatore è stato progettato esclusivamente per l'utilizzo al chiuso.
- Il caricatore e il gruppo batterie diventano caldi durante la carica. Se il caricatore o il gruppo batteria diventa troppo caldo al tatto, interrompere la carica e contattare il proprio rivenditore locale BBB delle parti della bicicletta.
- Non mettere in cortocircuito. Non toccare gli spinotti con oggetti metallici.

- Tenere il gruppo batterie e il caricatore fuori della portata dei bambini.
- Non utilizzare il caricatore in circostanze avverse, quali gas infiammabili, solventi, vapori, polvere, umidità relativa superiore all'80%, umidità o temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C.
- Per evitare il rischio di incendio e/o scossa elettrica, proteggere il caricatore da umidità e condensa elevate.
- Non lasciare in carica il gruppo batterie incustodito.
- Non caricare un gruppo batterie danneggiato.
- Non collocare il gruppo batterie/caricatore nel fuoco e non lasciare il gruppo batterie/caricatore in luoghi caldi, ad esempio in un'automobile sotto la luce diretta del sole. Ciò potrebbe causare un'esplosione.
- Se non si utilizza il BLS-63 ad alta potenza per un lungo periodo di tempo, ricaricare di nuovo completamente il gruppo batterie prima dell'utilizzo.
- Durante i lunghi periodi di mancato utilizzo scollegare il caricatore dal gruppo batterie.
- Smaltire opportunamente il BLS-63 al termine della sua vita utile nei punti di riciclaggio approvati.

PROCESSO DI CARICA

Nota: per assicurare il tempo di autonomia massimo, verificare che il gruppo batterie sia completamente carico.

Conservare il gruppo batterie completamente carico.

Funzionamento**Carica**

- * Collegare il caricatore all'alimentazione di rete. (Fig. 1A)
- Con l'alimentatore elettronico (100 - 240 VCA) è possibile utilizzare il caricatore in tutto il mondo.
- * Collegare il gruppo batterie al caricatore (Fig. 1B):

La luce rossa del LED indica il processo di carica. Quando la batteria è completamente carica, il caricatore si spegne automaticamente e il LED rosso diventa verde. (Fig. 1C)

Utilizzo sulla bicicletta

- * Montare il gruppo batterie come illustrato in figura. Sono disponibili diverse posizioni, scegliere la posizione più adatta alle proprie esigenze. (Fig. 2A)
- * Collegare il gruppo batterie al faro. (Fig. 2B)
- * Premere il pulsante sulla parte posteriore del faro per impostare la modalità.
- Normale – Alta potenza – Lampeggiante ad alta potenza – Spento (Fig. 2C)
- * Quando la carica del gruppo batterie è a metà si accende un LED rosso.

Risoluzione dei problemi

Il gruppo batterie è collegato correttamente, ma il LED di carica non diventa rosso:

- Controllare il gruppo batterie, è possibile che il gruppo collegato sia completamente carico.
- Il gruppo batterie non è collegato correttamente.
- Scollegare il caricatore e ricollegarlo al gruppo batterie.
- È possibile che i contatti siano sporchi.
- Pulire i contatti del caricatore e del gruppo batterie.
- Gruppo batterie guasto.
- Contattare il rivenditore locale BBB delle parti della bicicletta per ottenere un nuovo gruppo batterie.

Ambiente

Le batterie ricaricabili (gruppi batterie) non devono essere smaltite insieme con i rifiuti domestici. Portare le batterie usate in un deposito per la raccolta differenziata delle batterie. Informarsi presso l'amministrazione locale sul luogo in cui si trova il deposito per la raccolta differenziata più vicino.

Manutenzione e pulizia

Per assicurare il funzionamento corretto del caricatore, tenere i contatti del caricatore e del gruppo batterie privi di polvere e sporcizia. Per pulire il caricatore, scollegarlo dall'alimentazione di rete e utilizzare solo un panno asciutto. Non provare ad aprire il caricatore. Solo un rivenditore BBB delle parti della bicicletta deve eseguire le riparazioni.

Specifiche

Tensione principale: 100 - 240 VCA, 50 - 60 Hz
Tensione di carica: 7,4 VCC
Corrente in uscita: 700 mA ± 10%
Gruppo batterie: 2x 18.650, 2.200 mAh

BBB non si assume alcuna responsabilità per errori di stampa o contenuto tecnico modificato.



FIGYELMEZTETÉS

- Az utasítások figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.
- Ne használja addig ezt a BBB LED-es első lámpát és akkumulátort, amíg gondosan el nem olvasta a biztonsági utasításokat.
- A kétsége, kérdése vagy aggodalma van ennek a BBB LED-es első lámpának és akkumulátornak a használatával vagy felszerelésével kapcsolatban, forduljon a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőhöz.
- A lámpa használata közben mindig legyen tekintettel másokra. Nem világítson senki szemébe.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A BLS-63 HighPower lámpa használata közben be kell tartani néhány biztonsági és kezelési utasítást. Használat előtt olvassa el ezeket utasításokat.

- Ne érintse meg az első lámpa alumínium burkolatát, amikor a lámpa világít. A burkolat forró lehet.
- Ne kísérelje meg felnyitni vagy szétszedni az első lámpát, az akkumulátort vagy a töltőt!
- A kerékpár tisztításakor szerelje le az első lámpát és az akkumulátort.
- Csak az eredeti töltőt használja ennek a BBB első lámpa rendszernek a feltöltésére.
- A töltőt száraz helyen tartsa. Ez a töltő csak beltéri használatra lett tervezve.
- Töltés közben a töltő és az akkumulátor felmelegszik. Ha akár a töltő, akár az akkumulátor túlzottan felforrósodik, hagyja abba a töltést, és forduljon a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőhöz.

- Kerülje a rövidzárlatot. Az érintkezők ne érintkezzenek fémtárgyakkal.
- Az akkumulátort és a töltőt tartsa gyermekektől elzárva.
- Ezt a töltőt nem szabad használni veszélyes környezetben, például gyúlékony gázok, oldószerek, gőzök vagy por jelenlétében, 80%-osnál nagyobb relatív páratartalom mellett, nedvességben vagy 0 °C alatti, illetve 40 °C feletti hőmérsékleten.
- A tűz és/vagy áramütés kockázatának elkerülése érdekében a töltőt védeni kell a nedvességtől és a lecsapódó páráktól.
- Ne töltsé felügyelet nélkül az akkumulátort.
- Ne töltsé az akkumulátort, ha az sérült.
- Az akkumulátort és a töltőt ne dobja tűzbe, illetve ne hagyja forró helyen, például napon álló autóban. Ez robbanásához vezethet.
- Ha a BLS-63 HighPower lámpa hosszú időn keresztül használaton kívül volt, akkor használat előtt teljesen töltsé fel az akkumulátort.
- Ha hosszú ideig nem használja, húzza ki a töltőt az akkumulátorból.
- Élettartama végén a BLS-63-at helyezze a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe.

A TÖLTÉS FOLYAMATA

Megjegyzés: A maximális üzemidő érdekében teljesen töltsé fel az akkumulátort.

Mindig teljesen feltöltve tárolja az akkumulátort.

Üzemeltetés

Töltés

- * Csatlakoztassa a töltőt a hálózathoz. (1A ábra)
- Az áramátalakító (100-240 V AC) a világon mindenütt lehetővé teszi a töltő használatát.
- * Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz (1B ábra): A piros LED jelzi, hogy a töltés folyamatban van. Az akkumulátor teljes feltöltődésekor a töltő automatikusan kikapcsolódik, és a piros LED zöldre

változik. (1C ábra)

Használat a kerékpáron

- * Az ábrának megfelelően szerelje fel az akkumulátort. Többféle elhelyezés lehetséges, válassza azt, amelyik a legjobban megfelel. (2A ábra)
- * Csatlakoztassa az akkumulátort az első lámpához. (2B ábra)
- * Nyomja meg az első lámpa hátoldalán levő gombot az üzemmódváltáshoz.
- Normál – Nagyteljesítményű – Nagyteljesítményű villogó – Ki (2C ábra)
- * Amikor az akkumulátor már csak félig van töltve, kigyullad egy piros LED.

Hibaelhárítás

Az akkumulátor megfelelően csatlakoztatva van, de nem gyullad fel a töltést jelző piros LED:

- Ellenőrizze az akkumulátort, lehet, hogy már teljesen fel van töltve.
- Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Váltsa le az akkumulátort a töltőről, majd csatlakoztassa újra.
- Az érintkezők szennyezettek.
- Tisztítsa meg a töltő és az akkumulátor érintkezőit.
- Az akkumulátor rossz.
- Vegyen egy új akkumulátort a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőnél.

Környezet

Az újratölthető akkumulátorokat tilos a háztartási szemét közé dobni. Vigye a használt akkumulátorokat a szelektív hulladékgyűjtőbe. Keresse meg, hogy hol van az Önhöz legközelebb eső szelektív hulladékgyűjtő lerakot.

Karbantartás és tisztítás

A helyes működés biztosítása érdekében óvja a töltő

és az akkumulátor érintkezőit a portól és szennyeződéstől.

A töltőt tisztításakor húzza ki a konnektorból, és csak száraz portörölő rongyot használjon. Ne próbálja meg felnyitni a töltőt.

Javítást kizárólag a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedő végezhet.

Műszaki adatok

Tápfeszültség: 100-240 V AC 50-60 Hz
Töltőfeszültség: 7,4 V DC
Kimenő áram: 700 mAh +10%
Akkumulátor: 2x 18650, 2200 mAh

A BBB nem felel a nyomdai hibáért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.



OSTRZEŻENIE

- **Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć użytkownika oraz innych osób.**
- **Przed użyciem diodowej lampki rowerowej i akumulatora firmy BBB należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**
- **W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, pytań lub obaw związanych z użytkowaniem/montażem diodowej lampki rowerowej i akumulatora należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą części rowerowych firmy BBB.**
- **Korzystając z lampki należy zawsze mieć na uwadze bezpieczeństwo innych osób. Nie należy kierować światła lampki prosto w oczy.**

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z zestawu BLS-63 HighPower należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obsługi. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać poniższe instrukcje.

- Nie należy dotykać aluminiowej obudowy, kiedy lampka jest włączona. Obudowa może być gorąca.
- Nie należy otwierać i rozkręcać lampki, akumulatora lub ładowarki!
- Podczas czyszczenia roweru należy zdemontować lampkę i akumulator.
- Do ładowania tego zestawu oświetlenia rowerowego firmy BBB, należy zawsze używać oryginalnej ładowarki.
- Ładowarkę należy przechowywać w suchym miejscu. Z ładowarki można korzystać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Podczas ładowania zarówno ładowarka, jak i akumulator nagrzewają się. Jeśli ładowarka lub akumulator staną się zbyt gorące, należy przerwać ładowanie i skontaktować się ze sprzedawcą części

rowerowych firmy BBB.

- Należy uważać, aby nie doprowadzić do zwarcia elektrycznego. Nie należy dotykać styków akumulatora przedmiotami metalowymi.
- Akumulator i ładowarkę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy korzystać z ładowarki w niesprzyjających warunkach, np. w otoczeniu łatwopalnego gazu, w sąsiedztwie rozpuszczalników, w miejscu występowania pary, kurzu, przy wilgotności względnej powyżej 80%, zawilgoceniu lub temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 40°C.
- Aby uniknąć groźby pożaru i/lub porażenia prądem elektrycznym, należy chronić ładowarkę przed wysoką wilgotnością i kondensacją pary.
- Nie należy zostawiać akumulatora podczas ładowania bez dozoru.
- Nie należy ładować uszkodzonego akumulatora.
- Nie należy wrzucać akumulatora/ładowarki do ognia ani zostawiać akumulatora/ładowarki w nagranych miejscach, takich jak samochód narażony na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Może to doprowadzić do eksplozji.
- W przypadku niekorzystania z zestawu BLS-63 HighPower przez dłuższy okres czasu należy naładować akumulator przed ponownym użyciem.
- W przypadku długiego okresu niekorzystania z zestawu należy odłączyć ładowarkę od akumulatora.
- Po zakończeniu użytkowania zestawu oświetlenia rowerowego BLS-63 należy zutylizować go zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PROCES ŁADOWANIA

Uwaga: Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji akumulatora, należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany. Akumulator należy przechowywać zawsze w pełni naładowany.

Obsługa

Ładowanie

- * Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego. (Rys.1A)
- Ładowarka jest zasilana prądem przemiennym o napięciu 100–240 V, co pozwala na stosowanie jej na całym świecie.
- * Podłącz akumulator do ładowarki (Rys.1B): świecąca czerwona dioda LED oznacza, że trwa proces ładowania. Po naładowaniu akumulatora do pełna ładowarka wyłączy się automatycznie, a dioda LED zaczyna świecić na zielono. (Rys.1C)

Montaż na rowerze

- * Zamontuj akumulator w sposób przedstawiony na rysunku. Można go zamontować w kilku pozycjach. Wybierz najbardziej odpowiednią pozycję akumulatora. (Rys.2A)
- * Podłącz akumulator do lampki. (Rys.2B)
- * Naciskaj przycisk umieszczony z tyłu lampki, aby przełączyć do odpowiedniego trybu.
- Tryb normalny — HighPower – HighPower, światło migające – Wyłączenie (Rys.2C)
- * Kiedy stopień naładowania akumulatora obniży się do połowy, zaświeci się czerwona dioda LED.

Rozwiązywanie problemów

Akumulator jest podłączony prawidłowo, ale dioda LED ładowania nie świeci na czerwono:

- Sprawdź akumulator — możliwe, że jest on w pełni naładowany.
- Akumulator nie jest prawidłowo podłączony
- Odłącz i ponownie podłącz ładowarkę do akumulatora.
- Styki mogą być zabrudzone.
- Wyczyść styki ładowarki i akumulatora.
- Wadliwy akumulator.
- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą części rowerowych firmy BBB, aby wymienić akumulator.

Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać akumulatorów do śmieci. Zużyte akumulatory należy przekazać do punktu zajmującego się odzyskiem i recyklingiem. Adresy najbliższych punktów można uzyskać od lokalnych władz administracji publicznej.

Konserwacja i czyszczenie

Aby zapewnić prawidłowe działanie ładowarki, należy chronić styki ładowarki i akumulatora przed zakurzeniem i zabrudzeniem. Aby wyczyścić ładowarkę, należy odłączyć ją od źródła zasilania i używać wyłącznie suchej szmatki. Nie należy próbować otwierać obudowy ładowarki. Wszelkie naprawy powinny być dokonywane wyłącznie przez sprzedawcę części rowerowych firmy BBB.

Dane techniczne

Napięcie pierwotne: 100–240 V AC 50–60 Hz
Napięcie ładowania: 7,4 V DC
Prąd wyjściowy: 700 mAh ±10%
Akumulator: 2 ogniwa 18650, 2200 mAh

Firma BBB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy powstałe w druku lub za zmiany w treści.



VAROVÁNÍ

- **Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.**
- **Nepoužívejte svítilnu LED a akumulátor od společnosti BBB bez předchozího pečlivého přečtení bezpečnostních pokynů.**
- **S jakýmkoliv pochybnostmi či dotazy v souvislosti s montáží této svítilny LED a akumulátoru od společnosti BBB se obraťte na místního prodejce jízdních kol a doplňků BBB.**
- **Při používání svítilny vždy berte ohled na ostatní. Nesvítejte přímo do očí.**

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Při používání svítilny BLS-63 HighPower je třeba dodržovat několik bezpečnostních a manipulačních pokynů. Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

- Při zapnutém světle se nedotýkejte hliníkového těla svítilny. Může být horké.
- Nerozebírejte svítilnu, akumulátor ani nabíječku!
- Při čištění kola svítilnu a akumulátor odmontujte.
- K nabíjení akumulátoru svítilny BBB použijte pouze originální nabíječku.
- Nabíječku uchovávejte na suchém místě. Nabíječka není určena k použití ve venkovním prostředí.
- Nabíječka i akumulátor se při nabíjení zahřívají. Pokud je zahřívání nabíječky nebo akumulátoru při nabíjení nadměrné, nepoužívejte je a obraťte se na prodejce jízdních kol a doplňků BBB.
- Zabraňte zkratování nabíječky a akumulátoru. Kontakty se nesmí dostat do styku s kovovými předměty.
- Uchovávejte akumulátor a nabíječku z dosahu dětí.
- Nepoužívejte nabíječku v nevhodném prostředí, například v přítomnosti hořlavých plynů,

- rozpouštědel, výparů, v prašném prostředí, při relativní vlhkosti vyšší než 80 %, ve vlhku nebo při teplotách pod 0 °C a nad 40 °C).
- Nabíječku je třeba chránit před vlhkostí a kondenzací, aby neohrozilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Při nabíjení nenechávejte akumulátor bez dozoru.
- Nenabíjejte poškozený akumulátor.
- Nevhazujte akumulátor ani nabíječku do ohně a neponechávejte je na horkém místě, například v autě na přímém slunečním světle. Může dojít k explozi.
- Po delším skladování je třeba svítilnu BLS-63 HighPower před použitím zcela nabít.
- Při delším skladování odpojte nabíječku od akumulátoru.
- Po uplynutí životnosti nechte sadu BLS-63 zlikvidovat ve sběrném odpadu určeného k recyklaci.

POSTUP NABÍJENÍ

Poznámka: Dlouhou životnost akumulátoru zajistíte jeho úplným dobíjením.

Před skladováním akumulátor zcela nabijte.

Obsluha

Nabíjení

- * Připojte nabíječku k elektrické síti. (Obr. 1A)
- Nabíječku lze používat kdekoli ve světě po připojení k elektrické síti 100-240 V.
- * Připojte akumulátor k nabíječce (Obr. 1B). Nabíjení je signalizováno červenou kontrolkou. Po úplném nabití se nabíječka automaticky vypne a kontrolka svítí zeleně. (Obr. 1C)

Použití na jízdním kole

- * Namontujte akumulátor podle obrázku. Zvolte nejvhodnější z možných způsobů montáže. (Obr. 2A)
- * Připojte akumulátor ke svítelně. (Obr. 2B)
- * Tlačítkem na zadní straně přepínejte režimy svítilny. Normální – HighPower – HighPower s blikáním –

Vypnuto (Obr. 2C)

* Zbývá-li polovina kapacity akumulátoru, rozsvítí se červená kontrolka.

Odstraňování závad

Akumulátor je připojen správně, ale červená kontrolka nabíjení se nerozsvítí:

- Zkontrolujte, zda není akumulátor již plně nabit.
- Akumulátor není správně připojen.
- Nabíječku a akumulátor rozpojte a znovu spojte.
- Mohou být znečištěné kontakty.
- Očistěte kontakty nabíječky i akumulátoru.
- Vadný akumulátor.
- Obstarejte si nový akumulátor u prodejce jízdních kol a doplňků BBB.

Ochrana životního prostředí

Nabíjecí akumulátory nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. Použité akumulátory odevzdejte do sběrný. Adresu nejbližší sběrný získáte u orgánů místní správy.

Údržba a čištění

V zájmu řádného fungování nabíječky je třeba kontakty nabíječky a akumulátor čistit od prachu a nečistot. Před čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě a k čištění použijte pouze suchý hadřík. Nabíječku neotevírejte. Opravu světle výhradně prodejci jízdních kol a doplňků BBB.

Technické údaje

Primární napětí: 100-240 V stř., 50-60 Hz
Nabíjecí napětí: 7,4 V stejnosm.
Výstupní proud: 700 mAh ± 10 %
Akumulátor: 2x 18650, 2200 mAh

Společnost BBB neodpovídá za tiskové chyby nebo změnu technického obsahu.

日本語



警告

- これらの説明書に基づき本品が使用されない場合、利用者本人や第三者の死傷を招くおそれがあります。
- BBB LED ヘッドライトおよびバッテリーパックを使用する前に、必ず安全上の注意事項をお読みください。
- BBB LED ヘッドライトおよびバッテリーパックの使用や取付けに関してご不明な点やご質問、ご懸念等がありましたら、最寄りの BBB バイク部品ディーラーまでお問い合わせください。
- ライトは周囲の迷惑にならないように使用してください。ライトで他の方の目を直接照らさないように注意してください。

安全情報

BLS-63 HighPower を使用する際に留意すべき安全と取り扱い上の注意事項があります。使用前にお読みください。

- ライトの点灯中にヘッドライトのアルミケーシングに触れないでください。ケーシングは高温になる場合があります。
- ヘッドライト、バッテリーパック、またはチャージャーを開けたり、分解したりしないでください。
- 自転車を除除する際にはヘッドライトおよびバッテリーパックを取り外してください。
- 本 BBB ヘッドライトシステムは必ず純正チャージャーで充電してください。
- チャージャーは湿気の少ない場所に保管してください。本チャージャーは屋内のみでの使用を想定して設計されています。
- 充電中はチャージャーとバッテリーパックの温度が上昇します。チャージャーかバッテリーパックのいずれかが触れないほど高温になった場合、充電を止め、最寄りの BBB バイク部品ディーラーまでお問い合わせください。
- 回路を短絡しないでください。ピンに

- 金属が触れないように注意してください。
- バッテリーおよびチャージャーはお子様の手の届かない場所に保管してください。
- チャージャーを可燃性のガス、溶剤、気化物質、埃のある場所や、相対湿度が 80% を超える場所、または温度が 0℃ を下回る場所もしくは 40℃ を超える場所で使用しないでください。
- 火災や感電の危険を避けるために、チャージャーを湿気と結露から保護してください。
- バッテリーパックを充電したまま放置しないでください。
- 損傷したバッテリーパックを充電しないでください。
- バッテリーパック/チャージャーを火に投げたり、直射日光の当たる車内など高温になる場所に放置したりしないでください。爆発する危険があります。
- BLS-63 HighPower の長期保管後は、使用する前にバッテリーパックをフル充電してください。
- BLS-63 HighPower を長期間使用しない場合、チャージャーをバッテリーパックから外しておいてください。
- BLS-63 の使用期限が過ぎたら、適切なリサイクル回収場所に正しく廃棄してください。

充電手順

注：最大稼働時間を確保するために、バッテリーパックをフル充電してください。
バッテリーパックは保管前に完全に充電しておいてください。

操作 充電

- *チャージャーを主電源に接続します。(図 1A)
- 電子式電源 (100~240 VAC 対応) を使用すると、チャージャーを世界中で利用できます。
- *バッテリーパックをチャージャーに接続します (図 1B)。充電中は赤い LED ライトが点灯します。バッテリーがフル充電されるとチャージャーは自動的に終了し、赤い LED ライトが緑に変わります。(図 1C)

自転車に取り付けて使用する

- *図のようにバッテリーパックを取り付けます。様々な位置に取り付け可能ですので、一番使いやすい場所に取り付けてください。(図 2A)
- *バッテリーパックをヘッドライトに接続します。(図 2B)
- *ヘッドライト背面のボタンを押してモードを切り替えます。
- ノーマル - HighPower - HighPower 点滅 - オフ (図 2C)
- *バッテリーパックの容量が半分になると、赤い LED が点灯します。

トラブルシューティング

- バッテリーパックが正しく接続されているのに充電状態を示す赤い LED が点灯しない。
- a. バッテリーパックを点検します。バッテリーパックがフル充電されている可能性があります。
- b. バッテリーパックが正しく接続されていない。
- バッテリーパックからチャージャーを外してから、接続し直してください。
- c. 接点が汚れている。
- チャージャーおよびバッテリーパックの接点を清掃してください。
- d. バッテリーパックの不良。
- 最寄りの BBB バイク部品ディーラーに問い合わせ、新しいバッテリーパックと交換してもらってください。

環境

充電式バッテリー(バッテリーパック)を一般ゴミとして廃棄しないでください。
使用済みバッテリーはリサイクル資源として廃棄してください。
最寄りのリサイクル資源の回収場所については地方自治体に確認してください。

メンテナンスおよび清掃

適切なチャージャーの動作を確保するためには、チャージャーおよびバッテリーパックの端子部分を埃や汚れから守る必要があります。
チャージャーを清掃するには、主電源から取り外し、必ず乾いた布で拭いてください。チャージャーを開封しないでください。
修理は必ず BBB バイク部品ディーラーにご用命ください。

仕様

主電圧: 100-240 VAC、50-60 Hz
充電電圧: 7.4V DC
出力電流: 700 mAh +10%
バッテリーパック: 2x 18650、2200 mAh

BBB は誤植や技術的情報の変更についての責任を一切負いません。



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам и/или смерти пользователя и других людей.

- Не используйте светодиодную фару и аккумуляторную батарею BVB, предварительно не прочитав внимательно инструкции по технике безопасности.

- Если у вас возникли сомнения, вопросы или проблемы, касающиеся использования или установки светодиодной фары и аккумуляторной батареи BVB, свяжитесь с ближайшим дилером по продаже комплектующих к велосипедам BVB.

- Всегда используйте освещение с учетом положения других участников движения. Не направляйте свет фары в глаза других участников движения.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
При использовании устройства BLS-63 HighPower следует соблюдать некоторые инструкции по технике безопасности и правильной эксплуатации. Прочтите данные инструкции до начала использования устройства.

- Не прикасайтесь к алюминиевому корпусу выключенной фары. Корпус может быть горячим.

- Не пытайтесь открыть или разобрать фару, аккумуляторную батарею или зарядное устройство!

- При очистке велосипеда снимайте фару и аккумуляторную батарею.

- Всегда используйте оригинальное зарядное устройство для зарядки данной системы фары BVB.

- Храните зарядное устройство в сухом месте. Данное зарядное устройство предназначено для использования только внутри помещений.

- И зарядное устройство, и аккумуляторная батарея нагреваются во время зарядки. Если зарядное устройство или аккумуляторная батарея при прикосновении оказываются слишком

горячими, прекратите зарядку и свяжитесь с местным дилером по продаже комплектующих к велосипедам BVB.

- Не допускайте короткого замыкания. Не прикасайтесь к контактам с помощью металлических предметов.

- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в местах, недоступных для детей.

- Данное зарядное устройство не следует использовать в неблагоприятных обстоятельствах, таких как наличие горячего газа, растворителей, паров, пыли, влаги при относительной влажности свыше 80% или при температурах ниже 0°C или выше 40°C.

- Во избежание риска пожара и/или удара электрическим током данное зарядное устройство следует защищать от высокой влажности и образования конденсата.

- Во время процесса зарядки не оставляйте аккумуляторную батарею без присмотра.

- Не заряжайте поврежденную аккумуляторную батарею.

- Не сжимайте аккумуляторную батарею / зарядное устройство при утилизации и не оставляйте аккумуляторную батарею / зарядное устройство в местах, где они могут нагреться, например, в машине под воздействием прямых солнечных лучей. Это может привести к взрыву.

- Если устройство BLS-63 HighPower не использовалось долгое время, осуществите полную зарядку аккумуляторной батареи до начала эксплуатации устройства.

- Если устройство не будет использоваться длительное время, отсоедините зарядное устройство от аккумуляторной батареи.

- Проводите утилизацию устройств BLS-63, срок эксплуатации которых закончился, надлежащим образом, передавая их в утвержденные центры по переработке отходов.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Примечание: Для обеспечения максимально эффективной работы убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена. Всегда храните аккумуляторную батарею

полностью заряженной.

Эксплуатация

Зарядка

* Подключите зарядное устройство к сети электропитания. (Рис. 1А)

Поскольку используется электронный блок электропитания (100-240 В пер. тока), зарядное устройство может применяться по всему миру.

* Подключите аккумуляторную батарею к зарядному устройству (Рис. 1В): Красный свет светодиодного индикатора указывает, что выполняется процесс зарядки. Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, зарядное устройство отключается автоматически, а красный цвет светодиодного индикатора сменяется на зеленый. (Рис.1С)

Использование на велосипеде

* Установите аккумуляторную батарею, как показано на рисунке. Аккумуляторную батарею можно установить в нескольких положениях. Выберите положение, наиболее подходящее для вас. (Рис. 2А)

* Подключите аккумуляторную батарею к фаре. (Рис. 2В)

* Переведите кнопку в задней части фары в режим переключателя.

Обычный – Мощный – Мощный (вспышка) – Выкл. (Рис. 2С)

* Когда аккумуляторная батарея заряжена только наполовину, загорается красный светодиодный индикатор.

Поиск и устранение неисправностей

Аккумуляторная батарея подключена правильно, но светодиодный индикатор зарядки не светится красным:

- Проверьте аккумуляторную батарею. Возможно, подключенная аккумуляторная батарея полностью заряжена.
- Аккумуляторная батарея неправильно подключена.
- Отсоедините и снова подключите зарядное

устройство как аккумуляторной батарее.

в. Возможно, загрязнились контакты.

- Очистите контакты зарядного устройства и аккумуляторной батареи.

г. Бракованная аккумуляторная батарея.

- Свяжитесь с ближайшим дилером по продаже комплектующих к велосипедам BVB по вопросу приобретения новой аккумуляторной батареи.

Охрана окружающей среды

Запрещается утилизировать перезаряжаемые батареи (аккумуляторные батареи) как бытовые отходы.

Сдавайте использованные аккумуляторные батареи в центр по сбору и утилизации аккумуляторных батарей.

Расположение ближайшего центра по утилизации можно узнать в органах местной власти.

Техническое обслуживание и очистка

Для обеспечения правильной работы зарядного устройства не допускайте попадания пыли и грязи на контакты зарядного устройства и аккумуляторной батареи.

Для очистки зарядного устройства отключите его от сети электропитания и используйте только сухую ткань. Не пытайтесь открыть зарядное устройство.

Ремонт должен осуществляться только дилером по продаже комплектующих к велосипедам BVB.

Технические характеристики

Первичное напряжение: 100-240 В пер. тока 50-60 Гц

Напряжение зарядки: 7,4 В пост. тока

Выходной ток: 700 мА/ч ±10%

Аккумуляторная батарея: 2 x 18650, 2200 мА/ч

Компания BVB не несет ответственности за опечатки или изменения в содержании технической документации.



UPOZORNENIE

- **Nedodržiavanie týchto pokynov môže používateľovi a iným osobám spôsobiť vážny úraz, alebo smrť.**
- **Nepoužívajte predné BBB LED svetlo a akumulátor predtým, ako si pozorne prečítate bezpečnostné pokyny.**
- **V prípade akýchkoľvek pochybností, otázok, alebo problémov týkajúcich sa používania/inštalácie predného BBB LED svetla a akumulátora, kontaktujte Vášho miestneho predajcu súčiastok BBB na bicykle.**
- **Používajte svetlo vždy s ohľadom na iných. Nesviette priamo do očí.**

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pri používaní BLS-63 HighPower je potrebné venovať pozornosť niekoľkým bezpečnostným a manipulačným pokynom. Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

- Nedotýkajte sa aluminiového krytu predného svetla, keď je svetlo zapnuté. Kryt môže byť horúci.
- Nepokúšajte sa otvárať alebo rozmontovať predné svetlo, akumulátor ani nabíjačku!
- Pri čistení bicykla odstráňte z bicykla predné svetlo a akumulátor.
- Na nabíjanie svetelného systému BBB vždy používajte originálnu nabíjačku.
- Nabíjačku uchovávejte na suchom mieste. Táto nabíjačka je určená iba pre použitie vo vnútorných priestoroch.
- Počas nabíjania sa nabíjačka aj akumulátor zohrejú. V prípade, že je nabíjačka, alebo akumulátor príliš horúci na dotyk, prerušte nabíjanie a kontaktujte Vášho predajcu súčiastok BBB na bicykle.
- Neskratujte obvod. Zabráňte kontaktu kolíkov s kovovými predmetmi.

- Akumulátor a nabíjačku uchovávejte mimo dosahu detí.
- Táto nabíjačka by sa nemala používať za určitých okolností a to v prostredí s horľavým plynom, rozpúšťadlami, výpami, kde je prach, relatívna vlhkosť nad 80%, vlhko, alebo teploty pod 0° C, alebo nad 40° C.
- Aby ste sa vyhlížili riziku požiaru, alebo elektrického šoku, je nutné chrániť túto nabíjačku pred vysokou vlhkosťou a kondenzáciou.
- Nenabíjajte akumulátor za vašej neprítomnosti.
- Nenabíjajte poškodený akumulátor.
- Nevystavujte akumulátor/nabíjačku ohňu, ani ich nenechávajte na horúcich miestach, ako je napríklad auto vystavené priamemu slnečnému svetlu. Takéto konanie môže zapríčiniť explóziu.
- V prípade, že sa BLS-63 HighPower dlhý čas nepoužíva, pred použitím akumulátor opäť úplne dobyte.
- Počas dlhodobého nepoužívania odpojte nabíjačku od akumulátora.
- Správne zlikvidujte BLS-63 na konci životnosti, a to na schválených recyklačných miestach.

POSTUP NABÍJANIA

Poznámka: Aby ste zabezpečili maximálnu dobu svietenia, uistite sa, že je akumulátor celkom nabitý.

Uchovávať akumulátor vždy celkom nabitý.

Obsluha

Nabíjanie

- * Pripojte nabíjačku do elektrickej siete. (Obr.1A)
- S elektrickým napájacím zdrojom (100-240 V AC) je možné používať nabíjačku na celom svete.
- * Pripojte akumulátor k nabíjačke (Obr.1B): Červené svetlo LED ukazuje priebeh nabíjania. Keď je batéria celkom nabitá, nabíjačka sa automaticky vypne a červené svetlo LED sa zmení na zelené. (Obr.1C)

Použitie na bicykli

- * Pripievňte akumulátor podľa obrázka. Existuje niekoľko možných pozícií, zvolte si tú, ktorá vám najlepšie vyhovuje. (Obr.2A)
- * Pripojte akumulátor k prednému svetlu. (Obr.2B)
- * Aby ste zapli požadovaný režim svietenia, stláčajte postupne tlačidlo na zadnej strane svetla.
- Normal (Normál) – HighPower (Vysoký výkon) – HighPower Flash (Blikanie) – Off (Vypnuté) (Obr.2C)
- * Keď je akumulátor polovice vybitý, zasvieti sa červené svetlo LED.

Riešenie problémov

Akumulátor je pripojený správne, ale LED svetlo nesvieti na červeno:

- a. Skontrolujte akumulátor, môže už byť celkom nabitý.
- b. Akumulátor nie je pripojený správne.
- Odpojte a znovu pripojte nabíjačku k akumulátoru
- c. Kontakty môžu byť znečistené.
- Očistite kontakty nabíjačky a akumulátora.
- d. Chybný akumulátor.
- Kontaktujte svojho miestneho predajcu BBB, aby Vám dodal nový akumulátor.

Životné prostredie

Dobíjateľné batérie (akumulátory) by sa nemali likvidovať v bežnom domácom odpade. Prineste použité batérie do zberného skladu pre recykláciu batérií. Overte si miesto najbližšieho zberného skladu pre recykláciu na miestnom úrade.

Údržba a čistenie

Aby ste zaistili správne fungovanie nabíjačky, udržiavajte kontakty nabíjačky a akumulátora bez prachu a nečistôt. Pred čistením nabíjačky, ju odpojte od elektrickej

siete a pri čistení používajte iba suchú tkaninu. Nepokúšajte sa otvárať nabíjačku. Opravy by mal vykonávať iba predajca súčiastok BBB.

Popis

Prim. napätie: 100-240 V AC 50-60 Hz
Nabíjacie napätie: 7.4V DC
Výstupný prúd: 700 mA+-10%
Akumulátor: 2x 18650, 2200 mAh

BBB nenesie žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby alebo zmeny technický obsah.



ADVARSEL

- Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig skade og/eller død for brukeren og andre personer.
- Du må ikke bruke denne BBB LED-forlykten og batteripakken uten å lese sikkerhetsanvisningene nøye først.
- Hvis du har noen tvil, spørsmål eller bekymringer angående bruk/installasjon av denne BBB LED-forlykten og batteripakken, kan du kontakte din lokale forhandler av BBB-sykkeldeler.
- Ta alltid hensyn til andre når du bruker lyset. Ikke lys direkte inn i øynene.

SIKKERHETSINFORMASJON

Det er flere instruksjoner for sikkerhet og håndtering du må ta hensyn til når du bruker BLS-63 HighPower. Les disse instruksjonene før bruk.

- Ikke berør forlyktens aluminiumhus når lyset er på. Huset kan være varmt.
- Du må ikke forsøke å åpne eller demontere forlykten, batteripakken eller laderen!
- Fjern forlykten og batteripakken fra sykkelen når du rengjør sykkelen.
- Bruk kun den originale laderen til å lade dette BBB-forlyktsystemet.
- Oppbevar laderen på et tørt sted. Denne laderen er bare laget for innendørs bruk.
- Både laderen og batteripakken blir varm under lading. Hvis laderen eller batteripakken blir så varm at du ikke kan berøre den, må du stoppe ladingen og kontakte din forhandler av BBB-sykkeldeler
- Ikke kortslutt. Unngå å berøre kontaktpinnene med metallgjenstander.
- Oppbevar batteripakken og laderen utilgjengelig

for barn.

- Denne laderen må ikke brukes under vanskelige forhold, som i nærheten av brannfarlig gass, løsemidler, damp eller støv, i relativ luftfuktighet over 80 %, på fuktige steder eller i temperaturer under 0 °C eller over 40 °C)
- For å unngå fare for brann og/eller elektrisk støt, må laderen beskyttes mot høy fuktighet og kondens.
- Du må ikke lade batteripakken uten tilsyn.
- Du må ikke lade batteripakken hvis den er skadet.
- Du må ikke brenne batteripakken/laderen, eller la batteripakken/laderen ligge på varme steder, for eksempel i en bil i direkte sollys. Dette kan føre til eksplosjon.
- Hvis BLS-63 HighPower ikke har vært i bruk på lenge, bør du lade batteripakken helt opp igjen før du bruker den.
- I lengre perioder uten bruk, bør du koble laderen fra batteripakken.
- Kasser BLS-63 forskriftsmessig etter endt levetid på et godkjent avfallsmottak.

LADEPROSESS

Merk: For å sikre maksimal driftstid, bør du forsikre deg om at batteripakken er helt oppladet.
Oppbevar alltid batteripakken i fullt oppladet tilstand.

Bruk

Lading

- * Koble laderen til stikkontakten. (Fig. 1A)
- Med den elektroniske strømforsyningen (100-240 V AC) kan laderen brukes over hele verden.
- * Koble batteripakken til laderen (Fig. 1B): Den røde LED-lampen viser status for ladeprosessen. Når batteriet er helt oppladet, slår laderen seg av automatisk, og den røde LED-lampen blir grønn. (Fig. 1C)

Bruk på sykkelen

- * Monter batteripakken som vist på figuren. Det er flere mulige posisjoner. Velg den posisjonen som passer deg best. (Fig. 2A)
- * Koble batteripakken til forlykten. (Fig. 2B)
- * Trykk knappen bak på forlykten til brytermodus. Normal – HighPower – HighPower blink – Av (Fig. 2C)
- * Når batteripakken er halvfull, tennes en rød LED-lampe.

Løse problemer

Batteripakken er riktig tilkoblet, men ladelampen lyser ikke rødt:

- Kontroller batteripakken. Den er kanskje helt oppladet.
- Batteripakken er ikke skikkelig tilkoblet.
- Koble laderen fra batteripakken, og koble den til batteripakken igjen.
- Kontaktene kan være skitne.
- Rengjør kontaktene på laderen og batteripakken
- Defekt batteripakke.
- Kontakt din lokale forhandler av BBB-sykkeldeler for å få en ny batteripakke.

Miljø

Oppladbare batterier (batteripakker) må ikke kastes i husholdningsavfallet. Lever brukte batterier til et godkjent avfallsmottak. Kontakt de lokale myndighetene for informasjon om nærmeste godkjente avfallsmottak for batterier.

Vedlikehold og rengjøring

For å sikre at laderen fungerer som den skal, bør du holde kontaktene på laderen og batteripakken fri for støv og skitt.
 Hvis du skal rengjøre laderen, koble den fra stikkontakten og bruk en tørr klut. Du må ikke forsøke å åpne laderen.

Eventuelle reparasjoner må kun utføres av en forhandler av BBB-sykkeldeler

Spesifikasjoner

Inngangsspenning: 100-240 V AC 50-60 Hz
 Ladespenning: 7,4 V DC
 Utgangsstrøm: 700 mA +10 %
 Batteripakke: 2x 18650, 2200 mAh

BBB er ikke ansvarlig for trykkfeil eller endringer i det tekniske innholdet.